

华盛顿州特殊教育恢复服务路线图：2021年及以后

本资源旨在帮助个别化教育计划 (Individualized Education Program, IEP) 团队判定残障学生因受 2019 冠状病毒病疫情的影响而需要的恢复服务¹，同时作为州教育厅厅长办公室 (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI) 普通教育指导方针的补充。受疫情影响，华盛顿州每位学生的亲身学习都遭到了前所未有的中断。由于学校设施关闭，服务的错失或延误，或是获取远程教学方面的障碍，即便校区、教育工作者、家庭和学生都已做出了努力，许多学生仍未能根据疫情前的 IEP 目标取得相应的进步²。

OSPI 的期望与提供免费且适当的公共教育 (Free Appropriate Public Education, FAPE) 的需求一致，即 IEP 团队应当考虑从学龄前到 21 岁的每位 IEP 学生是否有恢复服务的个人需求。**这项流程的启动，不应当要求学生家庭特别提出申请。** IEP 团队应当评估是否需要将恢复服务作为 IEP 流程中的一部分，并根据学生需求对个人决策进行优先排序。确切来说，OSPI 目前并未要求学区立即为每位 IEP 学生安排和开展 IEP 会议。这些决策可能需要在 2021–22 学年开始前或年度 IEP 评审日期前做出，在学区和家长同意的情况下，则也可能在即将到来的年度评审日期前做出。许多 IEP 团队在 2020–21 学年期间已经参与了这些讨论，并且已经开始落实流程以判定和提供个别化恢复服务。

学区特殊教育主管的参与，对于制定和落实应在 2021 年 6 月 1 日前提交至 OSPI 的学区学术与学生福祉计划而言具有必要性。这项补充指导方针具体针对 IEP 学生的恢复服务提供了更多信息，并不会替换原有的要求。此指导方针改编自多个来源，包括原有的 OSPI 指导方针，以及其他州级、联邦级以及技术协助资源。对于 OSPI 特殊教育常见问题的引用将在括号中标出。本文件的内容包括：

- [恢复服务的优先顺序](#)
- [恢复服务的定义](#)
- [恢复服务的判定](#)
- [恢复服务的记录](#)
- [为恢复服务提供支持的其他资源](#)
- [附件：进步监控（关键所在！）](#)

恢复服务的优先顺序

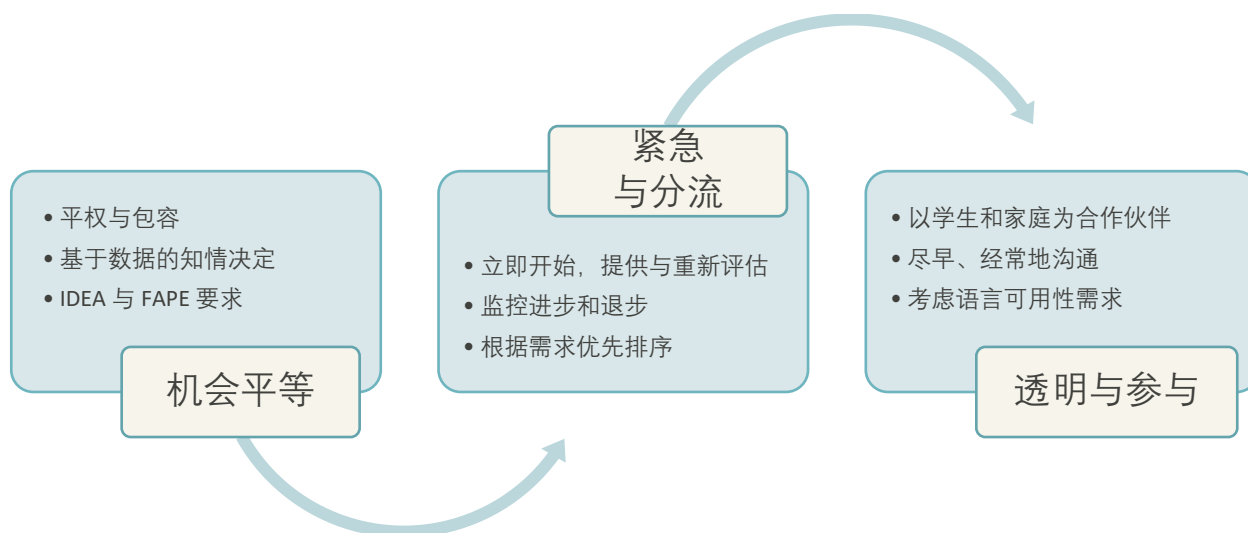
并非每位 IEP 学生都将需要恢复服务，且恢复服务并不一定需要和缺失的时间量一致（即按分钟补缺、按小时补缺）。恢复服务应当着重于帮助学生根据预期的 IEP 目标取得相应的进步水平

¹ 恢复服务这一术语被 OSPI 用来描述为了解决 2019 冠状病毒病疫情和 2020 年春季学校设施关闭的持续影响，提供给残障学生的额外服务。（见附件）

² 对于符合特殊教育资格的学生，IDEA 要求学区向学生提供免费适当的公共教育 (FAPE) 通过向每位符合资格的学生提供旨在满足学生特殊需求且“经过合理计算以使孩子能够根据其自身情况取得适当进步”的 IEP。data-based instruction 1412(a)(1); *Endrew F. v. Douglas County School District RE-1* 137 S.Ct. 988, 69 IDELR 174 (2017).



（假设疫情没有发生的情况下）。这些服务不应以一个百分比或公式计算为基础；时间线和恢复服务的量应当是针对每位 IEP 学生做出的个别化的决策。



家长和家庭成员是识别恢复服务需求的关键合作伙伴，因为他们通常掌握关于学生在学校设施关闭以来的最新情况信息。同所有特殊教育流程一样，学区必须提供语言可用性支持，包括所需要的口译和笔译，从而为恢复服务的决策提供支持。³ 学区必须确保家长拥有必要的信息和支持，以便能够参与到决策制定的流程中。

恢复服务的定义

恢复服务：⁴ OSPI 使用此术语来描述为了解决 2019 冠状病毒病疫情和 2020 年春季学校设施关闭的持续影响，提供给残障学生的特殊教育和相关服务和支 持。恢复服务（可能包括补偿服务）向残障学生提供额外的特殊教育和相关服务，旨在解决由于疫情而缺失或受限的特殊教育和相关服务或是其他原因，而导致未能根据 IEP 目标充分取得相应的进步。⁵ **重要的是，恢复服务的决策并不是因争议而导致的结果，而应当是 IEP 团队的合作式响应。**

- 并无硬性要求恢复服务必须按照缺失的服务量等量提供（即按分钟补缺、按小时补缺）。（常见问题 B-1、B-4）
- 对于大部分 IEP 学生，OSPI 建议通常应在非上课日提供恢复服务，其中可能包括暑期服务。如果 IEP 团队判定恢复服务将在上课日期间提供，则团队应当确保这么做不会导致学生的安置更具限制性，或导致学生缺失更多的普通教育教学。（常见问题脚注，常见问题 Q&A B-1、B-4）
- 关于恢复服务可以如何在非上课日提供的示例包括但不限于：
 - 上学前或放学后的额外亲身教学。
 - 上学前、放学后或学校放假期间的额外亲身或远距治疗服务（如言语和语言治疗、职业治疗、物理治疗）。
 - 上学前、放学后或学校放假期间的额外过渡服务。

³ 华盛顿行政管理章规 ([Washington Administrative Code, WAC](#)) 392-172A-03100 及 [WAC 392-172A-05001](#)

⁴ 本文件中使用“恢复服务”这一术语，并非旨在消除或减少针对学校设施关闭期间被拒绝或不可用的特殊教育服务提供补偿教育的义务。如果经查明存在违反特殊教育争议解决流程的情况，仍可以下令提供补偿服务。

⁵ 学区还应当考虑接受恢复服务的学生是否需要获取提供给所有学生以减轻 2019 冠状病毒病疫情影响的其他服务，包括旨在解决普通教育环境下的教学缺失并为学生的整体福祉提供支持的服务。

- 上学前、放学后或学校放假期间的额外远程服务（非同步/同步；如果学生已通过远程提供的服务表现出了充分的进步）。
- 在安排好的学校放假期间提供的额外特殊教育服务（即暑假、冬假、春假）。
- 在学区放假日提供的额外特殊教育服务。
- 上学前、放学后或学校放假期间的额外亲身结构化游戏小组或同伴社交小组。

补偿教育/服务：学区和家长可能对补偿教育这个术语感到更加熟悉，它是《残障人士教育法》(Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) 中未予以明确定义的一种衡平救济。法庭将补偿服务定义为针对拒绝提供 FAPE 而作出救济的服务。补偿教育服务的目的在于：针对学区无能力在学生有权获得 FAPE 期间向学生提供适当的特殊教育服务作出救济。⁶ 补偿服务的判给，旨在将学生安置在假如学生未被剥夺特殊教育和相关服务的情况下，学生原本就应当处于的位置。补偿教育旨在确保学生在 IDEA 的意义范畴内得到适当的教育，因此通常而言，并不要求针对缺失的时间提供按天或按分钟计算的等量补偿。⁷

- 虽然补偿教育的提供经常与书面州级投诉或正当诉讼程序判决相关联，但实际并不要求查明学区方面存在过错。相反，除了未能提供 FAPE 之外，补偿教育还可针对无能力提供 FAPE 作出救济。⁸ 如果 IEP 团队判定，由于当前的 2019 冠状病毒病疫情和 2020 年春季的学校设施关闭而导致特殊教育服务可用性的缺失或缺少，致使学生未能根据 IEP 目标取得预期的进步，则 IEP 团队应当考虑学生需要什么样的补偿教育服务。OSPI 使用补偿服务这一术语来指代为了救济疫情期间无能力或未能提供 FAPE 而提供的恢复服务类型。
- 美国教育部 (Department of Education) 指出，在学校重新开放时，IEP 团队可以并且应当开始作出个别化的判断，决定是否需要向那些由于 2019 冠状病毒病疫情和 2020 年学校设施关闭所造成的特殊教育服务不足而导致 FAPE 被剥夺的 IEP 学生提供补偿服务作为救济。⁹ 在冠状病毒病疫情学校关闭期间，由于特殊教育服务提供的延误，学区未能提供服务，或是由于学生的需求过于复杂，导致无法合理通过远程学习平台或其他替代途径提供服务，学生可能未能获得 FAPE。
- 所提供的补偿教育的量和类型，必须根据学生的特定需求个别化地制定，并且应当合理地进行计算，从而提供学生本应从学区原本应当提供的特殊教育服务中获得的教育利益。¹⁰

恢复服务的判定

关于恢复服务的决策的侧重点在于，与学生当前的水平现状和进步相比，如果未曾发生疫情，学生的预期进步原本应当是怎么样。虽然进步数据应当根据持续学习计划 (Continuous Learning Plan, CLP) 以及 2020 年春季学校设施关闭期间或以来暂时减少的任何服务来进行考量，但 IEP 团

⁶ 致 Lipsitt 的一封信，OSEP (2018 年 4 月)。(Letter to Lipsitt, OSEP (April 2018).)

⁷ 学生 W 的家长 诉皮阿拉普第 3 学区案，31 F.3d 1489 (9th Cir.1994)。(Parents of Student W. v. Puyallup School District No. 3, 31 F.3d 1489 (9th Cir. 1994).)

⁸ 美国教育部。(2020 年)。[补充情况说明书：在服务残障儿童的同时解决 2019 冠状病毒病疫情在学前班和中小学校园中的风险 \(Supplemental Fact Sheet: Addressing the Risk of COVID-19 in Preschool, Elementary and Secondary Schools while Serving Children with Disabilities\)](#)。“倘若由于全球疫情和因此导致的学校关闭，服务的提供或者甚至是关于如何提供服务的决策制定上产生了不可避免的延误，则 IEP 团队必须作出个别化的判定，以明确是否需要以及在何种程度上需要在学校恢复正常运作之后提供补偿服务。”

⁹ 美国教育部。(2020 年)。[关于冠状病毒病疫情爆发期间向残障儿童提供服务的常见问题 \(Questions and Answers on Providing Services to Children with Disabilities During the Coronavirus Disease 2019 Outbreak\)](#)，以及

¹⁰ Reid 诉哥伦比亚学区案，401 F.3d 516, 534 (D.C. Cir. 2005)。(Reid v. District of Columbia, 401 F.3d 516, 534 (D.C. Cir. 2005).)

队根据学生的疫情前 IEP 预期进步来判定恢复服务的需求。¹¹ 由于疫情而临时作出的 IEP 修正案以及受影响的服务，不应当作为恢复服务的主要考量因素。

家长和家庭成员是识别恢复服务需求的关键合作伙伴，因为他们掌握学生在学校设施关闭以来最新情况的相关信息。同所有特殊教育流程一样，学区必须提供语言可用性支持，包括所需要的口译和笔译。¹² 学区还必须确保家长拥有必要的信息和支持，以便能够参与到决策制定的流程中。

¹¹ IEP 团队必须通过评审疫情前、疫情导致的设施关闭期间以及恢复亲身教学以来的 IEP 目标进步情况，从而针对学生是否需要获取恢复服务作出个别化的判定。（常见问题 B-1）

¹² [华盛顿行政管理章规 \(Washington Administrative Code, WAC\) 392-172A-03100](#) 及 [WAC 392-172A-05001](#)

恢复服务决策流程图

关于恢复服务的决策的侧重点在于，与学生当前的水平现状、进步以及特殊教育和相关服务的可获取性相比，如果未曾发生疫情，学生的预期进步原本应当是怎么样。 ¹³



¹³ 注：虽然进步数据应当根据持续学习计划 (Continuous Learning Plan, CLP) 以及 2020 年春季学校设施关闭期间或以来暂时减少的任何服务来进行考量，但 IEP 团队应当根据学生的疫情前（基线）IEP 预期进步来判定服务需求。



恢复服务的记录

恢复服务（如补偿教育）与向学生提供 FAPE 有关，并记录在事先书面通知 (Prior Written Notice, PWN) 中，因为 PWN 记录 IEP 团队在向學生提供 FAPE 时的相关拟议行动（常见问题 B-5）。鉴于恢复服务最有可能在非上课日提供（除非 IEP 团队另行决定），因此团队必须将其记录在 PWN 中，从而表明该等服务将不会影响学生的最少限制环境 (Least Restrictive Environment, LRE)。

在少数情况下，恢复服务会在上课日期间提供，此时应当在学生的 IEP 中识别并明确注明恢复服务，包括频率、地点及恢复服务的时长。每当对 IEP 进行更改时，团队必须填写完成 IEP 修正表，并发出 PWN。

明确、详尽的 PWN 是 IEP 团队针对恢复服务所做出之决策的重要文件证明。关于恢复服务的 IEP 团队决策必须记录在 PWN 中，内容应包括：

- **拟议行动：**描述 IEP 团队已判定学生需要获取的恢复服务（或是记录学生不需要恢复服务的决策）。具体应当包含时间线（服务的开始和结束日期）、日程安排（频率、时长、地点）、服务领域（包括具体的定向目标）、进步监控的考量因素，以及 LRE。
- **说明：**根据 IEP 目标明确描述学生的当前表现。从 2019 冠状病毒病疫情导致的服务缺失这一角度出发，说明恢复服务对于 FAPE 而言为何具有必要性（或不具有必要性）。团队应当明确指出提供或拒绝提供恢复服务背后的论据支撑。
- **考量的数据/信息：**进步报告、学生的远程教学参与、基准评估、教师观察、评估、等级、IEP 目标、工作完成度、形成性评估、单位评估、非正式阅读与数学量表、家长和学生意见，等等。
- **考量的其他选项：**如果提供恢复服务，则所考量的其他选项可能是不提供恢复服务。提供论据支撑，说明这一选项为何被拒绝，例如：学生数据为恢复服务的需求提供了支持。
- **其他因素：**理想情况下，包括提出恢复服务申请的时间线，以及学区根据申请所采取的行动。

学区必须提供 FAPE 的书面要约，包括任何恢复服务需求。如果家长不同意拟议的 IEP、恢复服务选项或是时间线，OSPI 建议学区让家长进一步参与讨论，以确定是否需要进行修改。在判定恢复服务需求和拟议的服务提供方案的过程中，IEP 团队应当记录家长的意见，以及家长是否对所提供的服务持有异议。如果学区和家长无法达成一致，则家长可以利用争议解决选项。

虽然学区在疫情期间提供了特殊教育和相关服务，但有部分家庭出于各种原因拒绝利用这些服务。此外，在学区开始提供亲身教学之后，部分家庭选择继续使用远程教学。如果提供的服务未被利用，IEP 团队应当考虑服务的可用性，以及对學生造成的影响。在传统的补偿教育判给情况下，行政法官或 OSPI 会考量可能减少补偿判给的减罪因素，例如家庭拒绝接受所提供的服务。但是，OSPI 建议学生的 IEP 团队仍然应当考虑学生的需求，2019 冠状病毒病疫情对学生的影响，从而作出个别化的、以學生为本的决策。

提供恢复服务

IEP 团队负责判定学生的恢复服务需求，包括日程安排、预期的时间线、服务领域以及服务量。某些因素将会影响学区安排和提供恢复服务的时间和方式，例如恢复服务的量和类型可能对学生的健康和福祉产生的潜在影响，人员配置与交通运输的可用性，以及向学龄前和年满 21 岁的学生提供过渡恢复服务的考量因素。

日程安排与时间线

恢复服务的日常安排与时间线，是基于学生的表现水平现状与若未发生疫情的预期进步对比，以及学生的年龄、发育、需求领域，所作出的个别化的决策。只要情况允许，恢复服务都应当包含并对齐到学生的 LRE，无论服务是在非上课日还是上课日期间提供的。（常见问题 B-5）

对于将在暑假期间提供的恢复服务，务必记住延长学年 (Extended School Year, ESY) 服务的需求判定流程是单独进行的，与由于疫情而发起的任何恢复服务判定不相关。（常见问题 B-4）

人员配置与交通运输

OSPI 认识到，特殊教育工作人员的可用性是一项持续的挑战，这包括了非上课日期间的恢复服务的可用性。长期以来，IEP 团队和学区落实了多种服务选项，为及时、灵活地利用特殊教育工作者资源提供支持，也被鼓励扩展这些选项，从而为及时地利用恢复服务提供支持。这些选项可能包括：为学区员工提供补充协议；与经许可或经认证的工作人员或其他教育实体签订合约；与其他学区工作人员合作，在特殊教育工作人员的直接监督和监控下提供额外服务；与邻近的学区和教育服务区 (Educational Service District, ESD) 合作；以及分散安排恢复学习，伴随短暂的间隔。

对于非上课日期间的恢复服务，可能需要为学生提供交通运输服务。交通运输选项可能包括：学区交通运输、地区、共享合约、私人交通运输选项或是向家长报销交通成本。¹⁴ OSPI 认识到，扩展交通运输服务以实现恢复服务可用性是一项持续的挑战，因此 OSPI 建议 IEP 团队与当地和地区交通运输部门共同合作，前瞻性地解决这一问题。

学龄前恢复服务

由于学校设施关闭和/或难以利用远程或虚拟学习机会，学龄前的残障儿童可能遭受到了服务的延误。此外，“早期关怀与教育，对于摆脱疫情对财务的影响的家庭能力而言，是一个至关重要的因素，同时，对于复苏国家的劳动力并确保所有家长和看护人都能够参与，也具有着必要性¹⁵”。对于年龄较小的 IEP 儿童，恢复服务的设计和日程安排，必须以符合儿童发育情况的方式进行。例如，学区工作人员可以在学校放假期间或是非核心教学时间提供学龄前恢复服务。由签约机构提供的或是通过基于社区的幼儿教育项目（如 Head Start、儿童早期教育和援助计划 (Early Childhood Education and Assistance Program, ECEAP)）提供的学龄前恢复服务也能够使学生获益。学龄前恢复服务可能包括：为远程学习可用性提供支持的技术，人员配置，暑期和放学后项目，以及为遭遇无家可归的儿童和家庭提供的支持。

年满 21 岁时的过渡恢复服务

过渡恢复服务是面向个别化教育计划 (IEP) 学生提供的一项额外的过渡服务。由于特殊教育和相关服务的缺失或受限，或是 2019 冠状病毒病疫情导致的其他原因，学生可能未能根据 IEP 目标或过渡计划取得合理的进步，这些额外的服务则能够解决这种进步上的不足。由于疫情原因，过渡年龄（通常为 16 到 21 岁）学生的工作本位学习和社区资源利用可能受到了严重的妨碍。IEP 团队应当考虑该年龄层仍在继续上学的 IEP 学生的过渡恢复服务需求。

¹⁴ [WAC 392-172A-02095](#)

¹⁵ 全美 Head Start 协会 (National Head Start Association, NHSA)。 (2021 年)。 [美国救援计划：影响 Head Start 家庭和项目的政策变化](#) (第 4 页)。

疫情期间年满 21 岁的学生可能也需要过渡恢复服务。华盛顿州立法机关已为 2021–22 和 2022–23 学年提供了资金，从而为那些在 2019–20 学年或之后年满 21 岁的学生的过渡恢复服务提供支持。过渡恢复服务可以通过联邦和州级资金来源相结合的方式来获取资金支持。当有更多资金支持相关信息可提供时，将在特殊教育冠状病毒病常见问题以及 OSPI 过度服务网页上进行更新。¹⁶

¹⁶ [OSPI 中学过渡 \(OSPI Secondary Transition\) 网页](#)将会更新关于过渡恢复服务的最新信息，另外，[特殊教育冠状病毒病疫情常见问题](#)这一文件目前也正在更新过渡恢复服务相关信息（将作为 B-3 项）。

为恢复服务提供支持的其他资源

- OSPI (2021 年)。 [常见问题：2020–21 学年 2019 冠状病毒病疫情期间残障学生的服务提供 \(Questions and Answers: Provision of Services to Students with Disabilities during COVID-19 in the 2020–21 School Year\)](#) (常见问题资源——目前正在修订中)
- OSPI (2020 年)。 [2020 年华盛顿州学校的重新开放：特殊教育指南 \(Reopening Washington Schools 2020: Special Education Guidance\)](#)
- OSPI (2020 年)。 [2020 年华盛顿州学校的重新开放：学区早期学习计划指南 \(Reopening Washington Schools 2020: District Early Learning Planning Guide\)](#)
- [针对残障学生包容性学习恢复的 9 项建议](#)
- 学习者平权中心 (9 Recommendations for Inclusive Learning Recovery for Students with Disabilities Center for Learner Equity) (2021 年)。 [一潮起而百船升：以平权为重点来投资刺激资金 \(The Rising Tide that Lifts All Boats: Investing Stimulus Dollars with an Equity Focus\)](#)
- [COPPA 2019 冠状病毒病疫情期间的补偿教育常见问题 \(COPPA FAQ on Compensatory Education in the time of COVID-19\)](#)
- [恢复服务的考量因素 \(爱荷华州\) \(Considerations for Recovery Services \(Iowa\)\)](#)
- 州首席教育官理事会 (2020 年)。 [重启与恢复：教学与学习的考量因素 \(Restart and Recovery: Considerations for Teaching and Learning\)](#)
- 州首席教育官理事会 (2020 年)。 [重启与恢复：教学与学习的考量因素：2020–2021 学年期间从学前班到 3 年級的恢复 \(Restart & Recovery: Considerations for Teaching & Learning: Pre-K to 3rd Grade Recovery in School Year 2020–2021\)](#)
- 全美 Head Start 协会 (National Head Start Association, NHSA) (2021 年)。 [美国救援计划：影响 Head Start 家庭和项目的政策变化 \(The American Rescue Plan: Policy Change Affecting Head Start Families and Programs\)](#)
- [弗吉尼亚州教育部残障学生冠状病毒病恢复服务考量因素 \(Virginia Department of Education Considerations for COVID Recovery Services for Students with Disabilities\)](#)
- [进步中心：关于学术成就与功能表现水平现状的 IEP 内情报告 \(Progress Center: IEP Tip Sheet Present Levels of Academic Achievement and Functional Performance\)](#)

附件：进步监控（关键所在！）

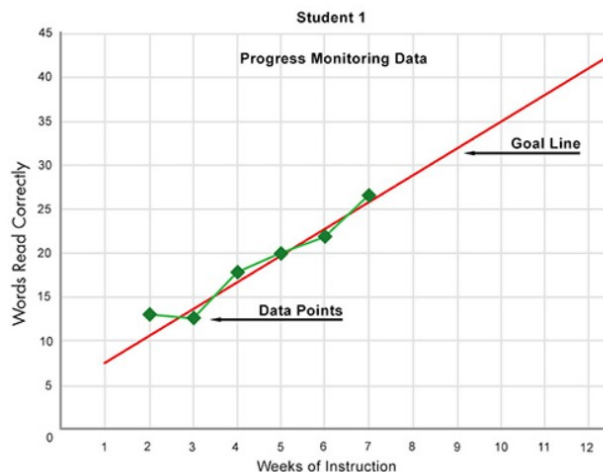
进步监控是判定恢复服务需求及其最佳提供方式是一个关键部分。进步监控数据被用于确定学生在何种程度上根据 IEP 目标表现出了充分的进步，并且也可以被用来评估提升率 (Rate of Improvement, ROI)，对比不同教学形式的效力，确定何时需要作出教学上的改变以支持学生实现目标。IEP 团队应当在所有需求领域上确定学生的基线和当前的 ROI，以判定学生需要哪些恢复服务和教学上的改变，才能根据其 IEP 目标取得合理的进步。可以通过提高所提供给学生和服务和支持的强度、频率和/或增加时长的方式来强化干预，从而提升学生的进步速度。

有多种方法可供 IEP 团队用于进行进步监控，从而判断学生是否对某项干预有所响应，评估学生是否需要额外的支持或教学上的变化才能实现其 IEP 目标。无论使用哪种方式，IEP 目标应当始终基于有效且可靠的评估、诊断性评估、进步监控以及干预（精确提供）。

绘制进步监控数据图表

进步监控的其中一种方法是创建一个图表，这个图表能够根据学生的每个 IEP 目标来识别学生的表现水平现状（基线）和指标。将这些每两个点相连，就能得出一条目标线，这条线代表着学生在年度 IEP 期间预期应当取得的进步（按进步报告期分隔开来，如按季度或每三个月）。之后，IEP 团队便可以绘制进步监控的重复测量，从而判断学生是否处在达成目标的正确轨道上。

当 IEP 团队在评审学生的进步数据时，IRIS 中心 (IRIS Center)¹⁷制作的以下图表能够举例说明团队可能评审的内容：



¹⁷ 来源：IRIS 中心。（2021 年）。[进步监控：阅读](#)。

这个流程提供了一个视觉手段，从而帮助 IEP 团队决定是否重新召开会议以解决存在的顾虑和/或预期进步的不足：

- 如果大部分数据点位于目标线上，则表明学生正处于达成目标的正轨上。
- 如果大部分数据点低于目标线，则表明学生未取得充分的进步，因此可能需要在教学上作出改变。
- 如果大部分数据点高于目标线，则表明学生的表现超出预期，因此可能需要制定更加严格的目标。
- 部分学校可能使用带有嵌入式工具的软件程序、Excel 或纸币图表来绘制学生进步监控数据图表

进步监控资源

如需了解关于这些进步监控方法的更多信息，请查阅以下资源：

- 美国研究学会 (American Institute for Research) 全美强化干预中心 (National Center on Intensive Intervention, NCII):
 - [将学术进步监控用于个别化教学计划（数据本位教学 \(Data-Based Instruction, DBI\) 专业学习系列单元 2）](#)
 - [将学术进步监控用于个别化教学计划](#)
 - [学术目标制定策略概览](#)
- IRIS 中心。 [进步监控单元](#)
- 进步中心： [教育工作者和相关服务提供者的可用资源](#)